Manakay

23

An-ngaypa An-gata Jaga A-ganaja Apula A-workiya

1 Wangarr an-gata ay-ninyarrapa ay-workiya
nipa an-ngaypa jaga a-ganaja apula a-workiya.
Gala gun-nga barrwa jal ngu-ni.
2 Nipa nguna-ganyja gun-molamola gu-rrawa
balaja gu-murna.
Nguna-gurdagurdarraja bugula warlwarl gu-
werrwerrjinga gu-bamburda barra ngu-bay.
3 Wolawola ngu-nyarlkuch ngu-nirra, nipa
a-gunggajinga apula a-workiya, ngu-molamola
ngu-ninyarra.
Nipa mu-ngoyurra a-bamburda a-workiya,
jarlakarr gun-molamola gu-mangga a-workiya
barra ngaypa ngu-jurrjurrma rrapa aburr-
werranga abi-na nipa an-molamola.

4 Wuriya ngu-bamba an-munya gu-mayana gu-ji,
gun-gujuwa yi-gurrepa,
wurra ngaypa gala barra ng-gurkuja.
Wurra nginyipa wugupa apula.
Gun-nginyipa gun-gugarlakarlaja gu-guyinda
nginyipa jechinawa jechinawa nguna-nenga
ny-yorkiya,
ngaypa ngu-bamburda,
rrapa ny-jorlkakaja apula ny-yorkiya.

Gun-narda ngaypa ngu-borrwuja ngu-workiya,
rrapa ngu-nyiljinga.

5 Aburr-gata mari gubi-rrimanga apula
aburr-workiya, birripa ngunabi-nacha nginyipa
nawanawa nyi-nirra apula ny-yorkiya janara.
Nginyipa ny-jonyjinga apula, rrapa bama ngu-
jirra nguna-gurragaja woyil (oil) ana-guyinda,
ganyjarr minypa nguna-wucha.
An-ngaypa mernda a-jirra ngana gu-mayana
gun-molamola gun-gunyilja nginyipa ny-
borrwurra apula.
6 Ganapiya. Ngaypa wuparnana ng-galiyarra
rrapa marn.gi ngu-nirra nginyipa wugupa apula
ngorrngurra gun-bulapalawa gu-yinmiyapa gu-
yurra apula.
Ngardawa nginyipa ny-jurdiya ny-molamola.
Gurrurta n-dimahga, rrapa gala ny-yinmiya ny-
bamapa apula.
Gun-burral!
Wangarr an-gata ay-nyinyarrapa ay-workiya
nipa ana-murna ngaypa ngu-nipa barra ngu-
workiya.

Nyanyapa Arrku Gun-nika Gun-molamola Janguny: Minypa Jesus Christ Guna-ganyja Arrburrwa Gun-geka Rum

The New Testament and portions of the Old Testament in the Burarra language of coastal Arnhem Land in Northern Australia

copyright © 2008-2023 Wycliffe Bible Translators

Language: Burarra

NT: 2008; OT portions: 2023

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-12-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
e28712b2-3431-5427-8d73-6a9d1c9e704f